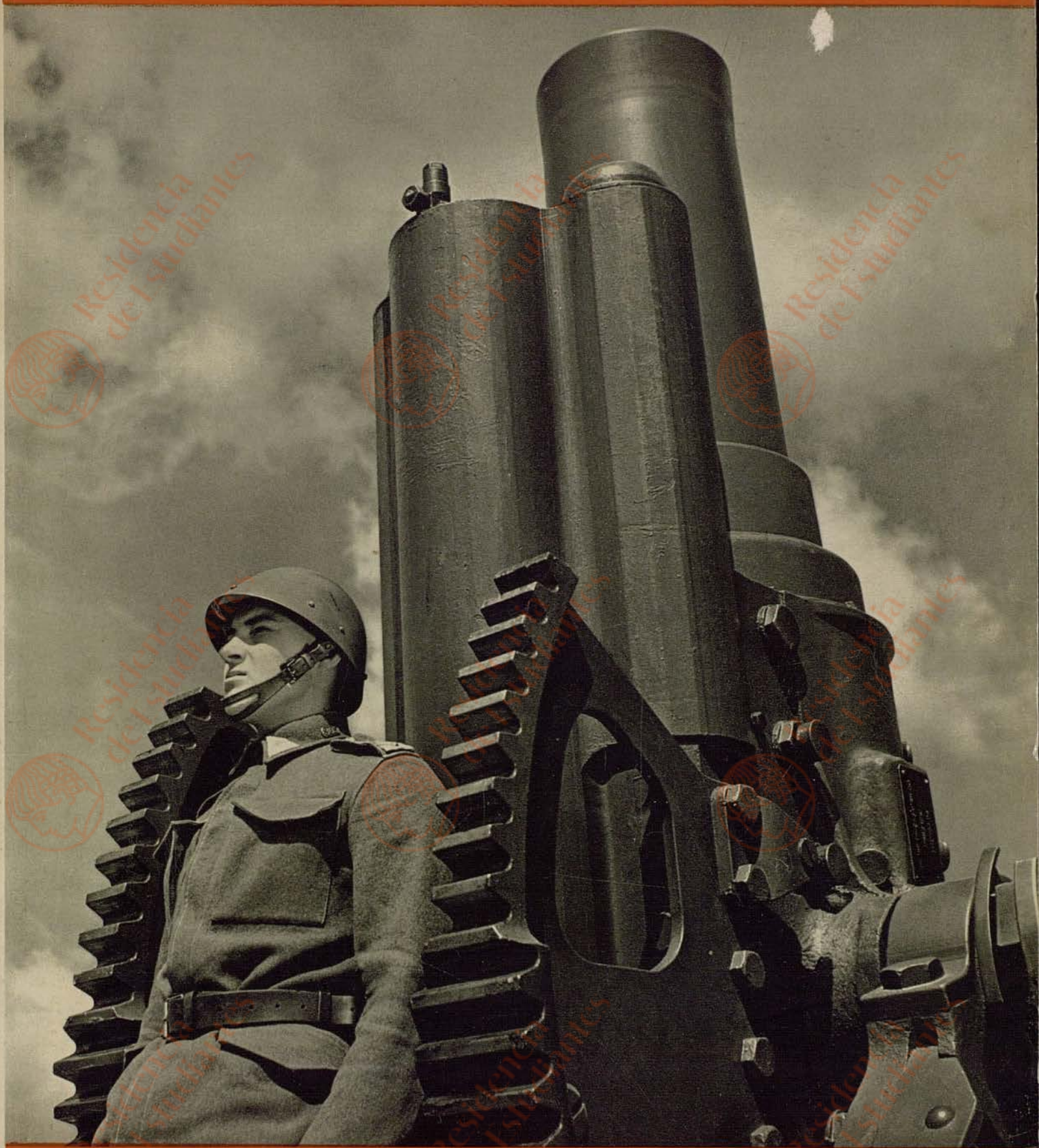




ČESKO-SLOVENSKÁ ARMÁDA

















Residencia  
de Estudiantes



Residencia  
de Estudiantes



Residencia  
de Estudiantes



Residencia  
de Estudiantes



Residencia  
de Estudiantes



Residencia  
de Estudiantes



Residencia  
de Estudiantes



Residencia  
de Estudiantes



Residencia  
de Estudiantes





Residencia  
de Estudiantes



Residencia  
de Estudiantes



Residencia  
de Estudiantes



Residencia  
de Estudiantes



Residencia  
de Estudiantes



Residencia  
de Estudiantes



Residencia  
de Estudiantes



Residencia  
de Estudiantes



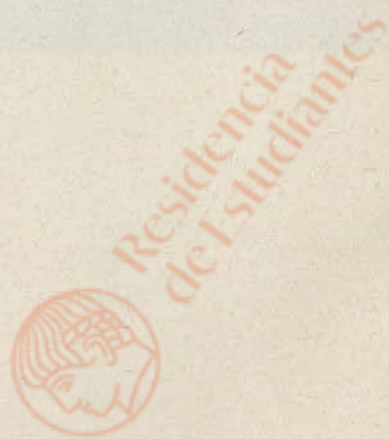
Residencia  
de Estudiantes



# ČESKO-SLOVENSKÁ ARMÁDA

Vydalo ministerstvo národní obrany  
v nakladatelství Svazu čs. důstojnictva »VOK« v Praze







V osudových dnech podzimu 1938, kdy se naše srdce chvěla obavami o přítomnost i budoucnost národa, zůstaly všem dvě pevné opory: **země a armáda**. Bílé hraniční kameny, tisíciletí strážcové našich hranic, se zachvěly. Srdce všeho česko-slovenského lidu se naplnilo bolestí, v očích mužů i žen se zaleskly slzy.

V těchto dnech zármutku a bolesti zahovořila k Čechům, Slovákům a Podkarpatorusům matka Země slovy, v nichž byla skryta naděje prýstíci z dějin, jichž byla svědkem. Slyšeli jsme, jak nám šeptá, že národ průběhem svého tisíciletého bytí prožil chvíle ještě strašlivějšího pokoření, ponížení, zklamání a hospodářské i mravní poroby. Ale vždy vlastní silou, opřen o rodnou půdu, dosáhl znovu nového rozmachu, síly, a dožil se dob slavných a velikých. Růst národa a vzestup jeho mohutnosti dál se vždy v dobách, kdy lid na naší půdě žijící byl proniknut odvahou a vůlí neklesnout, kdy byl naplněn duchem bohatýrským a měl oporu v dobře organizované, zdatné a ukázněné branné moci.

Na starých hranicích stála československá armáda, na kterou jsme byli hrdi, armáda, která byla cizími pozorovateli označována za jednu z nejlepších armád světa, armáda naplněná odhodláním splnit úkol v duchu své tradice a lásky k vlasti. V této hodině zazněl povel povolávající občany k doplnění praporů, stojících na hranicích. Proud bojovníků spěchal k svým plukům v tiché podzimní noci. Nebylo času na loučení, nebylo ani slz v očích žen a dětí. V této chvíli se ukázalo, že stará československá statečnost nevymizela. Lid v naprosté kázni, pořádku a rychlosti, která udivovala svět, spěchal pod prapory československého vojska.

Vše bylo připraveno k obraně státu. Na hranicích za ostnatými překážkami hleděla z betonových pevností mlčenlivá děla a vykukovaly hlavně kulometů na výstrahu útočníku.

A tu do sychravého podzimního odpoledne zazněl jako hlas umíráčku nad ztichlým Československem ohlas rozhodnutí mnichovské konference. Malá země ve středu Evropy zůstala sama. Ve jménu zachování evropského a světového míru byla jí uložena oběť nejtěžší. Její armáda nesměla bojovat! Naši bojovníci, odhodlaní vykoupit každou stopu naší země vlastní krví, uposlechli rozkazu pro ně nejtěžšího. S ústy staženými bolestí a se zrakem zaroseným slzami ustupují bez výstřelu, v pořádku a kázni na nové hranice.

Na nových hranicích se zastavuje vojsko jako nová hradba. Vojsko stojí, mlčí, dívá se samo sobě do očí. Všude kolem se rozlévá smutek, bolest a zklamání. V srdci bojovníků však hoří stále láska k zemi a v očích svítají nové naděje.

Tito bojovníci dobře chápou, že bolest, kterou prožívají, nesmí se státi brzdou další práce, že je nutno dát se znovu do díla, aby vyrostly nové hodnoty pro život budoucí, pro život dalších generací, které se snad dočkají zase radostnějších dob. Po ustálení nových hranic odkládá mobilisovaná armáda zbraně, aby se místo nich chopila pluhů, pák strojů a kladiv, aby vytvořila náhradu toho, co bylo ztraceno, aby usilovnou prací nahradila počet chybějících rukou. Příklad, který dala armáda, probudil srdce lidu k nové víře, k nové práci, k novému životu. Naše armáda stojí i dnes věrná, silná a neporažená. V srdcích jejích bojovníků i v srdcích těch, kteří nastoupí na jejich místo pod prapory, aby se připravovali na doby, kdy se objeví červánky lepších dnů, je ukryto odhodlání, statečnost a ukázněnost.

Neporažená armáda se stala lidem druhé republiky. A země, jejíž lid je armádou a armáda lidem, je zemí, která nezahyne. Tak jako armáda vojáků byla odhodlána obětovat své životy za svobodu své vlasti, tak armáda lidu je odhodlána prací svých rukou a mozků vybudovat, zdokonalit a uchránit zbytek nejkrásnější země v srdci Evropy: země Čechů, Slováků a Podkarpatorusů, naše **Česko-Slovensko**.









Jiří Jeníček - Na hranici - На границѣ  
An der Grenze - A la frontière - On the Frontier





Karel Hájek - Na stráž - На сторожі  
Auf der Wacht - En sentinelle - On Guard



Jiří Jeníček - Pěší patrač - Пѣхотный развѣдчик  
Aufklärer der Fußtruppe - Le fantassin en patrouille - Infantry Scout









Letecký pluk 3 - Na průzkumu - На развѣдках  
Fliegeraufklärung - En reconnaissance - On Reconnaissance  
→

↓  
Centropress - Naši letci - Наши летуны  
Unsere Flieger - Nos aviateurs - Our Airmen











Jiří Jeníček - Висиг'овá hliadka - Циклистична розвідка  
 Radfahreraufklärungsgruppe - Patrouille cycliste - Cyclist Patrol



Jiří Jeníček - Silnice bílá přede mnou - Дорога б'львет передо мной  
 Eine weiße Straße vor mir - Et la route blanche s'allongeait devant moi... - The White Road Before Me









Jiří Jeníček - Bezpečný výhled - Безопасная перспектива

Gesicherte Aussicht - Observation à l'abri - A Safe Look-out



Jiří Jeníček - V obrněném autě - В панцеровім авті

Im Panzerauto - Dans une auto-mitrailleuse - Turret of an armoured car









Jiří Jeníček - Na výhledu - На караулъ  
Auf dem Beobachtungsstand - En observation - On the look-out  
→

↓  
ČTK - Dragúni - Їзди  
Dragoner - Nos dragons - Dragons









Jiří Jeníček - Motorisovaná pěchota - Моторизованная пѣхота  
Motorisierte Fußtruppe - Infanterie motorisée - Motorised Infantry  
→

Press Photo Service - Na pochodu - В походе  
Auf dem Marsche - En marche - On the March









Jiří Jeníček - Krátký oddech - Короткий отдых

Kurze Rast - Une halte - Short rest



Jiří Jeníček - Brodom - Через рѣку  
Die Furt - Passage d'un gué - River crossing









Jiří Jeníček - Cestou - По дорожѣ  
Unterwegs - En route - En route  
→

Press Photo Service - Delostrelci - Артиллерія  
↓  
Artilleristen - Artilleurs - Gunners









Jiří Jeníček - Montáž železničního mostu - Монтаж железнодорожного моста  
Eisenbahnbrückenmontage - Montage d'un pont de chemin de fer - Erecting a Railway Bridge →

Jiří Jeníček - Kladení prážcov - Кладения шпалок  
Schwellenlegung - On dispose les traverses - Laying Sleepers ↓











Centropress - Do obrneného vlaku - До панцерового потягу  
 Das Besteigen eines Panzerzuges - Dans le train blindé - Entering armoured train



Jiří Jeníček - Obrněná motorová dresina - Броневая моторная дрезина  
 Gepanzerte Motordräsine - Draisine blindée motorisée - Armoured Motor Trolley









Jiří Jeníček - V dotyku s nepřítelem - Контакт с неприятелем  
Vorrückung im Artilleriefeuer - Au contact de l'ennemi - In contact with the Enemy  
→

↓  
Jiří Jeníček - Zakopávame sa - Закопюємося  
Wir graben uns ein - Or s'enterre - Digging in











Jiří Jeníček - Gulometčici - Кулометчики  
 Maschinengewehrbedienung - Mitrailleurs - Machine Gunners



Jiří Jeníček - Cestou necestou - Дорогой недорогой  
 Über Stock und Stein - A travers tous terrains - "Where there's a Will ..."











Jiří Jeníček - Podpora pechoty - Піддержка піхоти  
 Artillerieunterstützung der Fußtruppe - Appui de l'infanterie - Support for the Infantry



Jiří Jeníček - Motorisované dělostřelectvo - Моторизованная артиллерія  
 Motorisierte Artillerie - Artillerie motorisée - Motorised Artillery











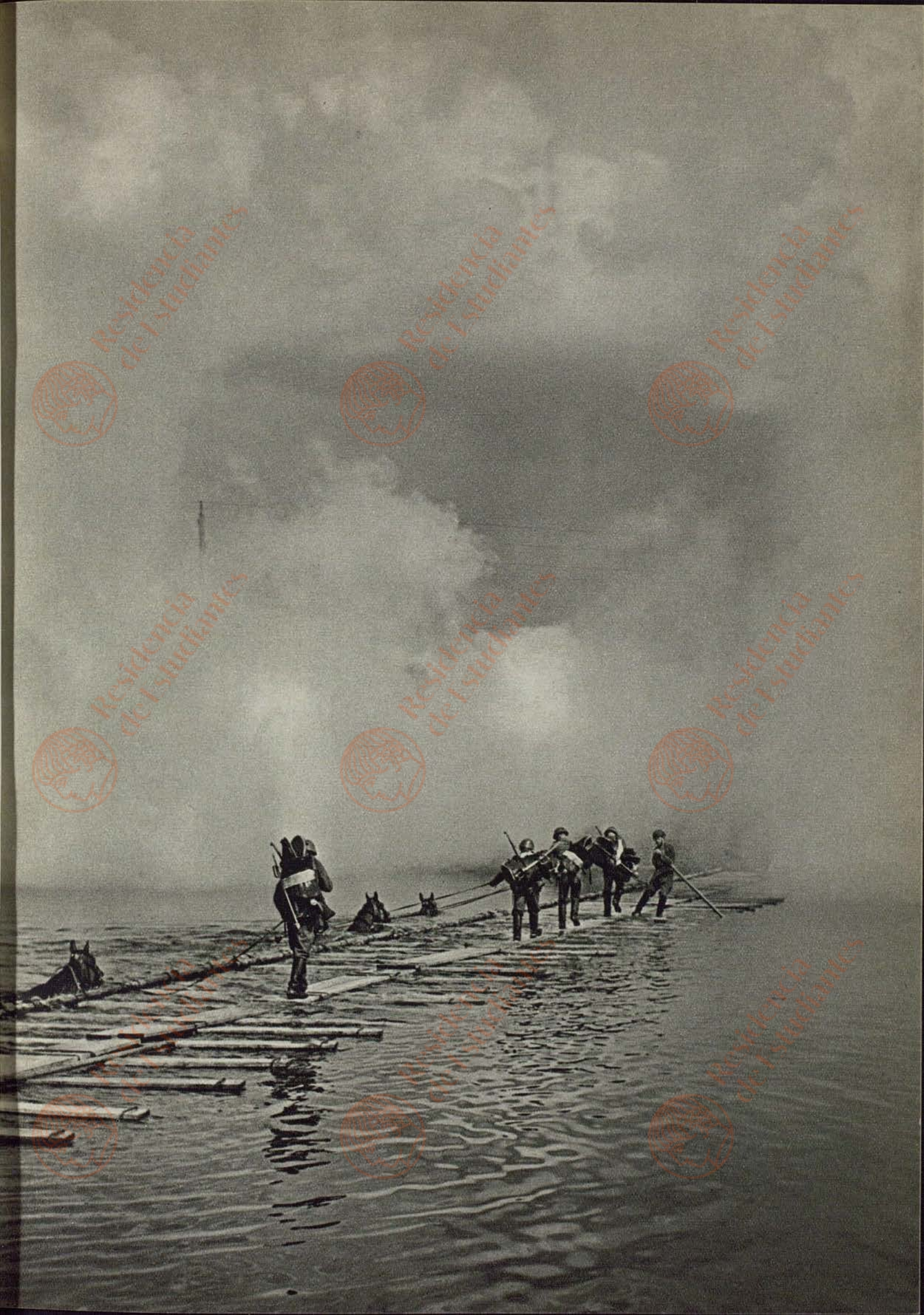
Jiří Jeníček - U ťažkého guľometu - При тяжкім кулометі  
Am schweren Maschinengewehr - Mitrailleurse lourde - Firing a Heavy Machine Gun



Jiří Jeníček - Přechod vodního toku - Переход р'ьки  
Das Passieren eines Wasserlaufes - Passage d'un cours d'eau - Fording a Stream







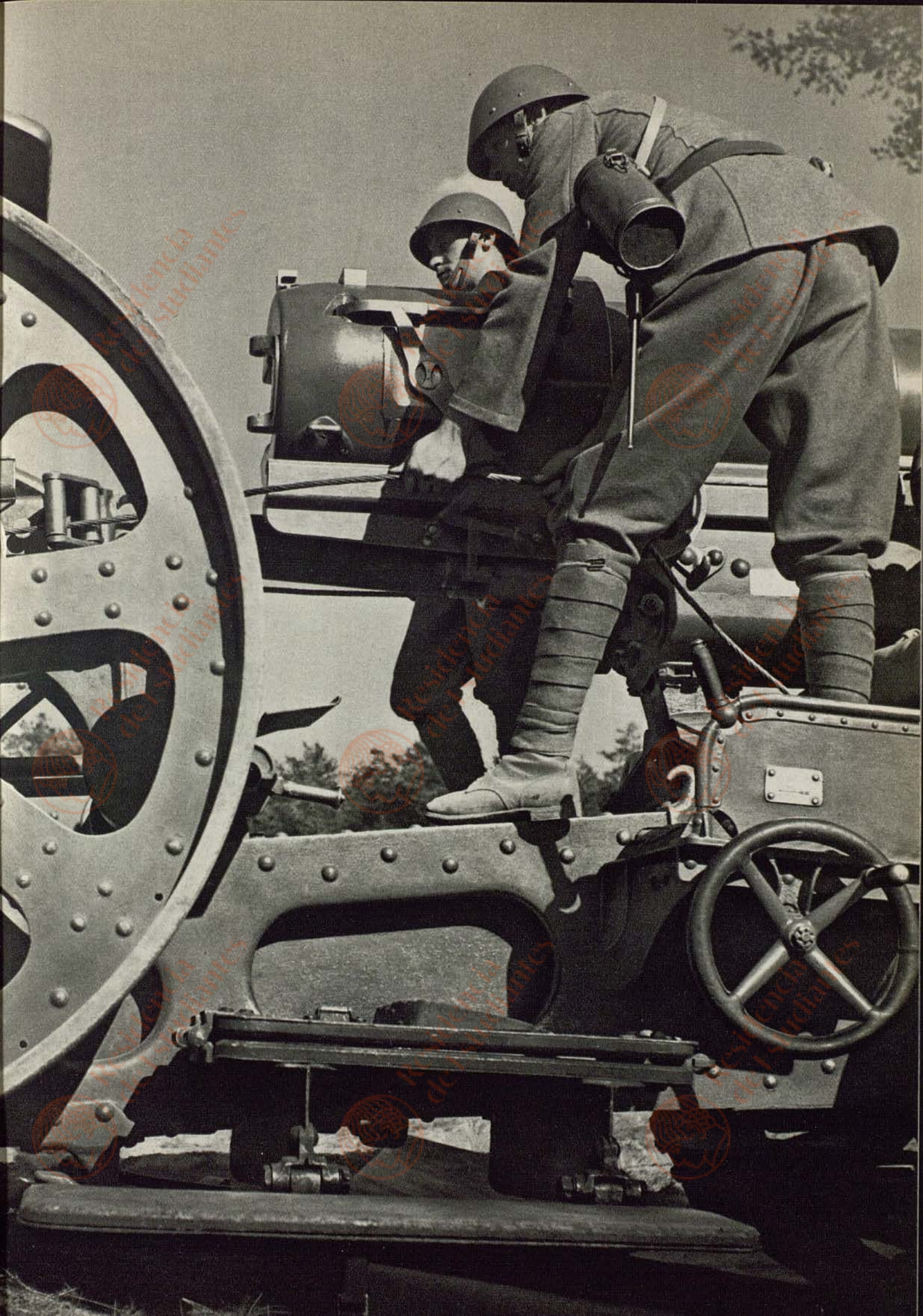


Jiří Jeníček - U těžkého děla - У тяжелого орудія  
Am schweren Geschütz - Artillerie lourde - Manning a Heavy Gun  
→

Jiří Jeníček - Do boja - До бою  
Auf in den Kampf - Embarquement pour le combat - To the front  
↓









Jiří Jeníček - U děla - У орудія  
Am Geschütz - Servants en action - Artillery in action  
→

↓  
ČTK - Do palebného postavení - До огневого міста  
Zur Feuerstellung - Vers la position de tir - Going into position











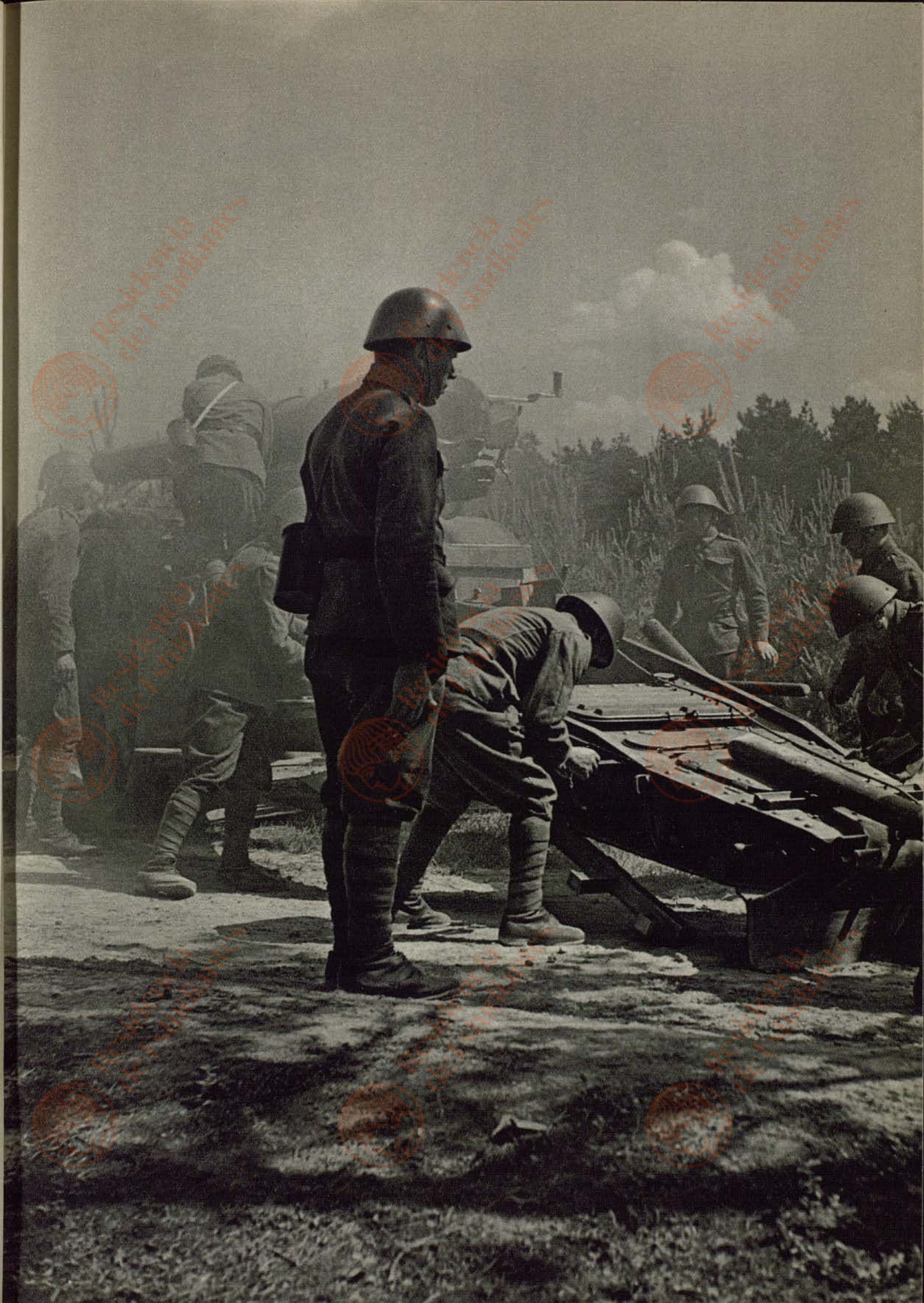
Jiří Jeníček - Presun ťažkého dela - Пересунення тяжкої гармати  
 Verschiebung eines schweren Geschützes - Déplacement d'une pièce d'artillerie lourde - Displacing a heavy gun



Jiří Jeníček - Při střelbě - Во время стрельбы  
 Beim Feuern - En tir - Heavy gun in action



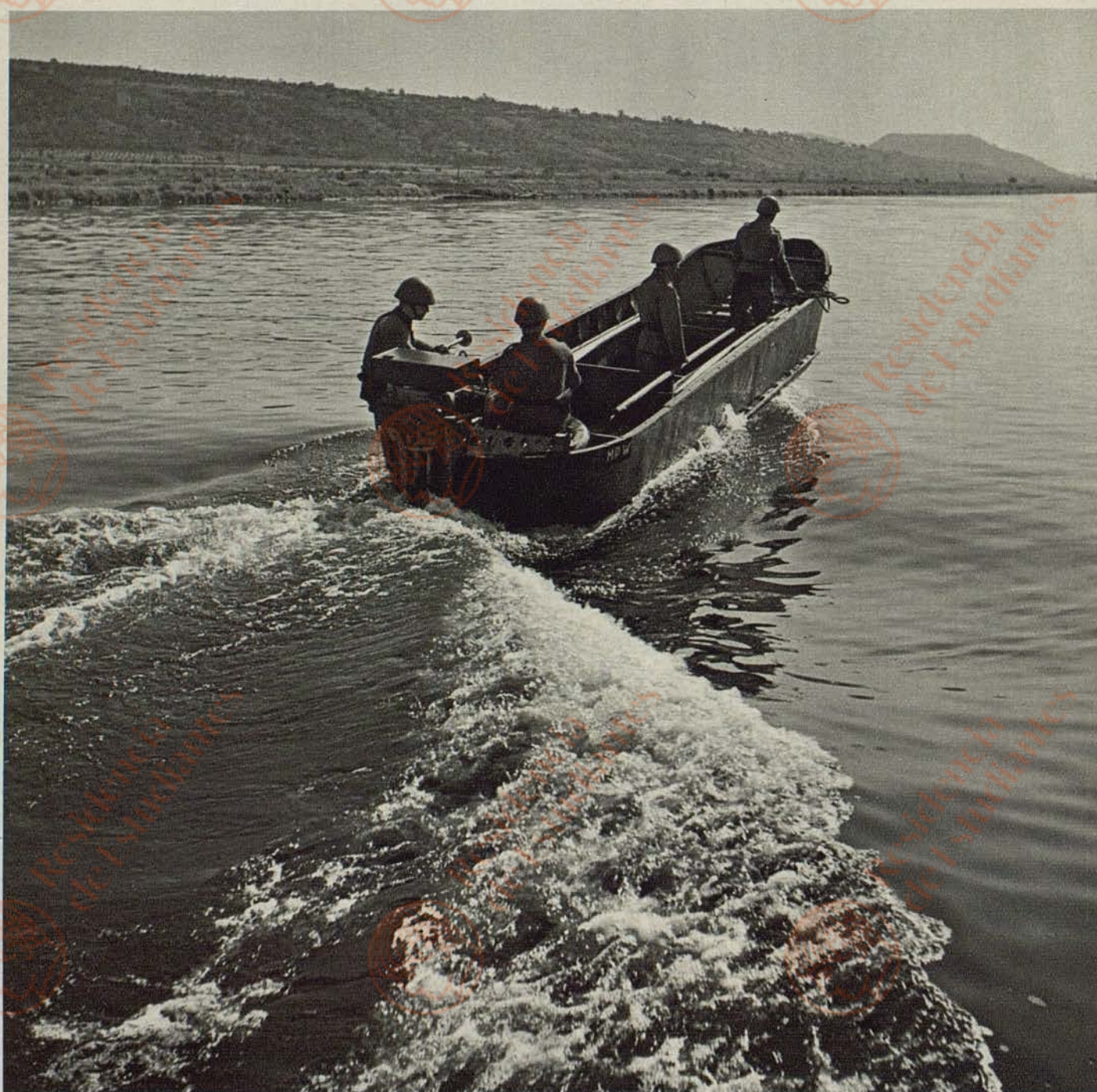






Jiří Jeníček - Převážení - Перевозка  
Das Überschiffen - Passage d'un bac - Ferrying  
→

↓  
Jiří Jeníček - Na pontonu - На понтоні  
Auf dem Brückenschiff - Sur un ponton - Light pontoon









Jiří Jeníček - Ložisko těžkého děla - Залож тяжелого орудия  
Das Lager eines schweren Geschützes - Plateforme d'une pièce lourde - Heavy Gun Platform  
→

↓  
Jiří Jeníček - U motorov - При моторах  
Bei Kraftmaschinen - Automobiles - Motor corps ready for inspection











Jiří Jeníček - Lafeta ťažkého děla - Лафета тяжкої гармати  
 Die Lafette eines schweren Geschützes - Affût d'une pièce lourde - Heavy Gun Carriage



Jiří Jeníček - 24 cm kanon - 24 сантиметров канона  
 Eine 24 cm-Kanone - Canon de 24 cm - 8 inch gun











Jiří Jeníček - Tlčenie štrku - Дробильник каменів  
 Schotterbrechwerk - Concasseur de gravier - Rock crusher



Jiří Jeníček - Na polní dráze - На полевой дорожке  
 Auf der Feldbahn - Chemin de fer de campagne - On a Field Railway









Jiří Jeníček - U polního telefonu - У полевого телефона  
Beim Feldfernsprecher - Poste téléphonique de campagne - At the Field Telephone  
→

Jiří Jeníček - Spojka - Злучник  
↓  
Verbindungsmann - Agent de liaison - Motorcycle messenger









Jiří Jeníček - Za přiblížování - В наступленію  
Vorrückung - L'approche - Advancing to the attack



Jiří Jeníček - Ocel'ová hradba - Сталева перепона  
Stahlschanzmauer - Le rempart d'acier - A line of heavy tanks











Jiří Jeníček - Zamlhovanie terénu - Затуманювання терену  
Geländevernebelung - Emission de brouillard artificiel - Smoke Screen



Jiří Jeníček - Přes překážky - Через препятствия  
Über Hindernisse - A travers les obstacles - Over the wire









Jiří Jeníček - V boji - В бою  
Im Kampfe - Au combat - Tank in action  
→

Press Photo Service - V boji - В бою  
Im Kampfe - Au combat - In Battle  
↓









Jiří Jeníček - Minometčci - Минометчики  
Minenwerferbedienung - Engins d'infanterie - Infantry mortar  
→

↓  
Jiří Jeníček - Doprovodné delo - Супроводна гармата  
Begleitgeschütz - Canon d'accompagnement - Infantry cannon









Jiří Jeníček - Práce u děla - Работа у орудія  
Arbeit am Geschütz - Service de la pièce - Artillery in action  
→

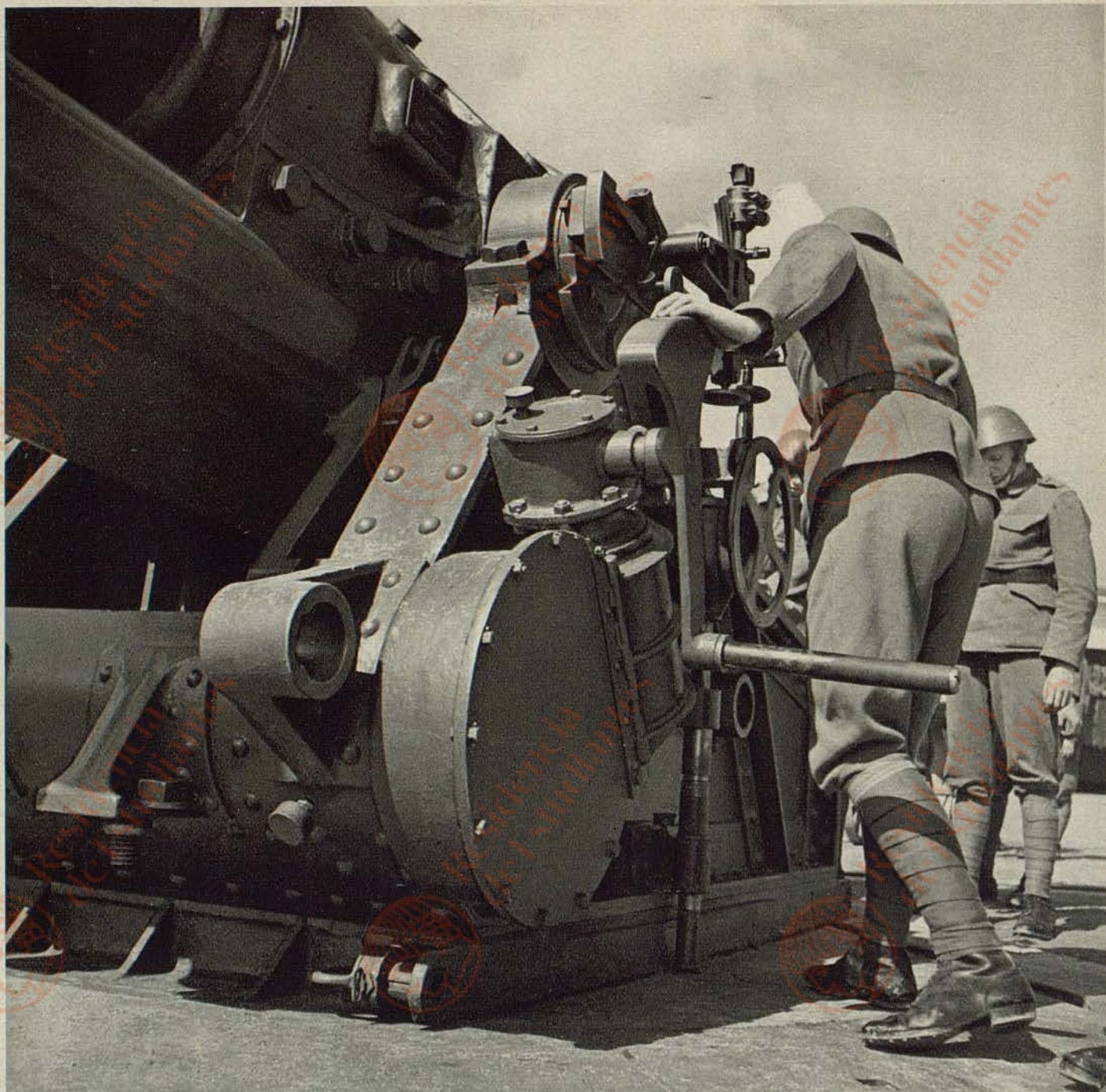
↓  
Jiří Jeníček - Do palebného postavenia - До огневого міста  
Zur Feuerstellung - En route vers la position de tir - Going into position











Jiří Jeníček - U ťažkého děla - При тяжкій гарматі  
 Beim schweren Geschütz - Canon lourd - Heavy Gun and Grew  
 ↑

Jiří Jeníček - Nejtěžší mřď - Самое тяжелое орудіе  
 Der schwerste Mřser - Mortier lourd - The Heaviest Mortar  
 →









Press Photo Service - Odpaľovanie miny - Підпалювання міни  
 Das Abfeuern einer Mine - Allumage d'une mine - Exploding mines



Jiří Jeníček - Vyražení k útoku - Наступлення к нападенію  
 Auf zum Angriff - Départ à l'attaque - Launching an Attack









Jiří Jeníček - Na pozorovatelně - В наблюдательной  
Auf dem Beobachtungsstand - A l'observatoire - Observation Post  
→

↓  
Jiří Jeníček - Tank v činnosti - Танк в чинности  
Panzerwagen in Tätigkeit - Char d'assaut en action - Tank in Action









Jiří Jeníček - Pronásledování - Преслѣдованіе

Verfolgung - La poursuite - Pursuit

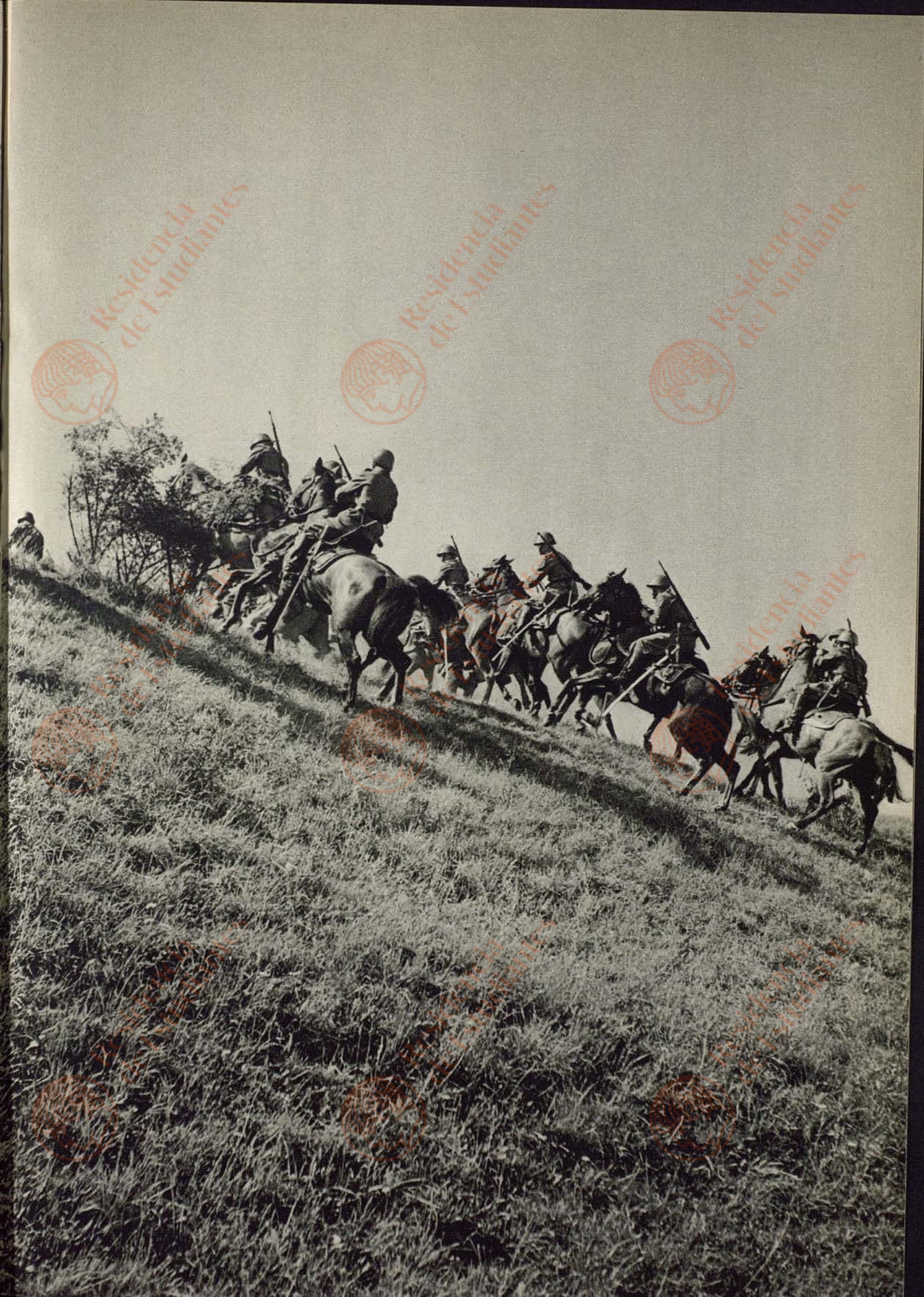


Jiří Jeníček - Útok jízdy - Атака

Attacke - La charge - Cavalry charge











VTLU - Bombardovacia peruť - Бомбардующий відділ  
 Bombereskadron - Un groupe de bombardement - A Bombing Squadron



Centropress - Poslední záchrana - Последнее спасение  
 Die letzte Rettung - L'ultime protection - Last chance









Jiří Jeníček - U protiletadlového děla - У зенитного орудія  
Beim Flugabwehrgeschütz - Artillerie antiaérienne - Serving an Anti-aircraft Gun  
→

↓  
Jiří Jeníček - V zálohe - В резерві  
In der Reserve - En réserve - In Reserve









Jiří Jeníček - Na závěrečných cvičeních - На маневрах  
Truppenübungen - Aux manoeuvres - On Manoeuvres →

Jiří Jeníček - Příjemné občerstvení - Приятное освяжение  
Angenehme Erfrischung - Une agréable collation - Time for Refreshment ↓











Ján Kalvach - K večeri budú zemiaky - На вечерю будуть бараболі  
 Zum Nachtmahl gibt es Erdäpfel - On prépare les pommes de terre pour le soir - Potatoes for Supper



Jiří Jeníček - Po cvičení - Після упражненьї  
 Nach der Übung - Après l'exercice - After drill









Centropress - Doprava horského děla - Транспорт горного орудія  
Gebirgsgeschütztransport - Transport d'un canon de montagne - Transporting a Mountain Gun →

↓  
Jozef Trávníček - Vrtanie pneumatickým kladivom - Верчення пневматичним молотом  
Hammerbohrwerkzeug in Tätigkeit - Travail à la perforeuse pneumatique - Pneumatic rock drilling











Centropress - Horské delo v palebnom postavení - Гірська гармата в огневім місті  
Gebirgsgeschütz in Feuerstellung - Canon de montagne en position de tir - Mountain Gun in Firing Position



Jan Smrt - Přes překážky - Через препятствія  
Über Hindernisse - A travers les obstacles - Crossing an obstacle









Jiří Jeníček - Potápěč - Водолаз

Taucher - Scaphandrier - A Diver



Jiří Jeníček - Hliadková loď - Розслідчий човен

Wachschiff - Bateau patrouilleur - River gun boat









Jiří Jeníček - Signalisování - Сигналізація  
Signalisieren - Signalisation - Signalling  
→

↓  
Jiří Jeníček - Stráž na hliadkovej lodi - Сторож на розслідчій човні  
Wache auf dem Wachschiff - Garde sur un patrouilleur - Look-out on a gun boat









Jiří Jeníček - Vztyčenie vlajky vojenských plavidiel - Витягнення прапору військових човнів  
Flaggenhissung bei den militärischen Wasserfahrzeugen - Pavillon haut bateaux militaires - Hoisting the colour





## ČESKO-SLOVENSKÁ ARMÁDA

Vydalo ministerstvo národní obrany v nakladatelství Svazu čs. důstojnictva »VOK« v Praze. - Redakce: pplk. gšt. Jiří Letov, škpt. konc. Jiří Jeníček, kpt. žen. v zál. Vladimír Pacák. Grafická úprava: Ladislav Sutnar, ředitel Státní grafické školy v Praze. - Fotografie: škpt. konc. Jiří Jeníček, Karel Hájek, Centropress, Letecký pluk 3, Česko-slovenská tisková kancelář, Press Photo Service, Vojenský technický a letecký ústav, Ján Kalvach, Jozef Trávníček, Jan Smrt. - Tiskem z hloubky provedli V. Neubert a synové v Praze.





Residencia  
de Estudiantes



Residencia  
de Estudiantes



Residencia  
de Estudiantes



Residencia  
de Estudiantes



Residencia  
de Estudiantes



Residencia  
de Estudiantes



Residencia  
de Estudiantes



Residencia  
de Estudiantes



Residencia  
de Estudiantes















Kč 25.-

0798-2825-  
AHB  
ESP 516 | JVDKTES